

Е. И. КИЙКО, Ц. М. ПОШЕМАНСКАЯ

НЕИЗВЕСТНЫЙ ИСТОЧНИК ТЕКСТА РОМАНА «БРАТЬЯ КАРАМАЗОВЫ»

Работая над «Братьями Карамазовыми», Достоевский прибегал к помощи жены. Так, наборная рукопись первых двух книг романа была переписана рукою Анны Григорьевны Достоевской (см.: 15, 420—421). До сих пор, однако, не было известно, что значительная часть текста «Братьев Карамазовых» первоначально была застенографирована женой писателя под его диктовку.

В. М. Федорова обнаружила в Рукописном отделе Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина в архиве Достоевского 28 страниц большого формата со стенографическими записями А. Г. Достоевской. После расшифровки¹ выяснилось, что стенограмма, сделанная женой писателя, содержит речи прокурора и адвоката, произнесенные ими во время судебного разбирательства по делу об убийстве Федора Павловича Карамазова, то есть главы VI—XIII двенадцатой книги романа.

А. Г. Достоевская и прежде писала под диктовку мужа. «Игрок» был ею застенографирован от начала и до конца. Достоевский избрал такой метод работы над «Игроком» потому, что был крайне стеснен сроками. Он должен был написать это произведение менее чем за месяц, в противном случае нарушил бы условия контракта со «спекулянт» и «довольно плохим человеком», издателем Ф. Т. Стелловским, и понес бы большой материальный ущерб (см.: 5, 399).

Заключительные книги «Братьев Карамазовых» также должны были быть готовы к заранее установленному сроку. Достоевский дал обещание издателю и читателям «Русского вестника» закон-

¹ Стенограмма прочитана Ц. М. Пошеманской, которая ранее расшифровала стенографический дневник А. Г. Достоевской за август—декабрь 1867 г. (см.: Лит. наследство, т. 86. М., 1973, с. 155—280), а также тексты Достоевского: главы из «Дневника писателя» за 1881 г. и «Биографию» (см.: Литературный архив, № 6. М.—Л., 1961, с. 109—120).

чить печатание романа в конце 1880 г. К рождеству, то есть к началу января 1881 г., он собирался выпустить уже отдельное издание «Братьев Карамазовых» (см.: 15, 434, 447).

Несмотря на то что Достоевский работал очень напряженно, по ряду причин он отставал от намеченного ранее плана писания романа. Так, с 23 мая по 10 июня 1880 г. Достоевский был в Москве на торжествах, связанных с открытием памятника Пушкину, а затем, вовлеченный в полемику по поводу произнесенной им «Речи о Пушкине», готовил августовский выпуск «Дневника писателя» за 1880 г., в котором поместил и ответы некоторым из оппонентов. В письмах этого периода автор «Братьев Карамазовых» постоянно жаловался на «каторжную работу»: «Я был в каторге в Сибири 4 года, — писал он П. Е. Гусевой 15 октября 1880 г., — но там работа и жизнь была сноснее моей теперешней. С 15-го июня по 1-е октября я написал до 20 печатных листов романа <...> И однако, я не могу писать с плеча, я должен писать художественно. Я обязан тем богу, поэзии, успеху написанного и буквально всей читающей России, ждущей окончания моего труда. А потому сидел и писал буквально дни и ночи» (П., IV, 201).

К периоду, обозначенному Достоевским в письме к П. Е. Гусевой, относится и работа над XII книгой «Братьев Карамазовых», предварительные наброски к которой были сделаны 17 августа (см.: 15, 341, 445).

Помимо задержки в писании романа из-за пушкинских празднеств, следует учесть также и то, что в ходе работы объем XII книги увеличился почти вдвое: «Как ни старался, — писал в связи с этим Достоевский Любимову 8 сентября 1880 г., — кончить и прислать Вам всю двенадцатую и последнюю книгу „Карамазовых“, чтоб напечатать зараз, но увидел наконец, что это мне невозможно. Прервал на таком месте, на котором действительно рассказ может представлять нечто целое <...> Остановил рассказ на перерыве пред „судебными прениями“» (П., IV, 199).

Несомненно, что в столь короткий срок Достоевскому удалось написать 20 печатных листов «Братьев Карамазовых» только потому, что ему в качестве стенографа помогала жена.

В своих воспоминаниях А. Г. Достоевская рассказала, как шла работа над «Игроком». Достоевский предварительно делал черновые наброски, руководствуясь которыми, диктовал текст, Анна Григорьевна записывала в течение четырех часов с небольшими перерывами, затем дома расшифровывала стенограмму и переписывала текст набело (см.: Достоевская А. Г. Воспоминания. М., 1971, с. 47 и др.). Аналогичным образом, очевидно, создавались и заключительные книги «Братьев Карамазовых».

Характер расшифрованных стенографических записей убеждает в том, что Достоевский не импровизировал, а диктовал

жене черновую рукопись романа, очень близкую к его окончательному тексту.

За многие годы совместной работы с мужем А. Г. Достоевская выработала особый стиль стенографирования. При этом она не прерывала Достоевского, если не успевала записать его мысль, а оставляла пробелы, которые после расшифровки и переписки текста восполнялись уже самим автором.²

Сохранившиеся листы стенографических записей «Братьев Карамазовых» также изобилуют пробелами. Готовя наборную рукопись романа, Достоевский, однако, не только вписал пропущенное Анной Григорьевной при диктовке, но и подверг текст дополнительной правке.

В речи прокурора Достоевский убрал рассуждение о том, что существуют факты, позволяющие уточнить время последней беседы Ивана со Смердяковым («...очевидно, еще до 10 часов вечера...» — см. вариант к с. 142, строке 3). Другие сокращения, иногда значительные, касаются главным образом тех мест речи прокурора, где он как бы «домысливал» за Дмитрия Карамазова, то есть говорил от лица обвиняемого, поясняя мотивы его поведения (см., например, варианты к с. 144, 145, 148, 149 и др.). В свою очередь, из речи адвоката Достоевский исключил в нескольких случаях полемические характеристики «психологического метода», которым, по мнению Фетюковича, злоупотреблял прокурор (см. варианты к с. 154, 158, 167 и др.). Правка этого рода, отражающая стремление Достоевского придать повествованию предельную достоверность, была характерна для последнего периода его творчества (см., например, правку чернового автографа «Подростка»: 17, 328—329).

Ниже публикуются варианты текста расшифрованной стенограммы, охватывающие VI—XIII главы двенадцатой книги романа (см.: 15, 123—173). В публикации учтены основные разночтения, творческий характер которых не вызывает сомнений. Варианты, отражающие исправления, сделанные в стенограмме, отмечены знаком [♦].

Стр. 123

²⁰ *взывая к «отмщению» / взывая к «мщению» общества*

²² *в конце концов враждебная / на этот раз вся враждебная*

²⁶ *После: упал в обморок. — Впрочем, вся речь была очень длинная, и читатель <пропуск>, если я пропущу иные, передав их своими словами.*

³⁰ *Фразы: Ведь мы такие привычные ко всему этому люди! — нет.*

Стр. 124.

⁶ *После: читаем почти повседневно? — (Есть любители, которые особенно любят читать о каком-либо процессе)*

⁸ *Но важнее всего то / В том-то и ужас*

² Ср. в статье: Стенографические записи А. Г. Достоевской. — В кн.: Литературный архив, № 6. М.—Л., 1961, с. 111.

Стр. 125

- ³⁻⁵ как любители ощущений сильных, эксцентрических, шевелящих нашу цинически-ленивую праздность / как любители ощущений продолжают страшное видение с тем, чтобы питать праздность
- ⁹⁻¹⁰ взгляд на себя как на общество / взгляд на себя
- ¹⁰⁻¹¹ в нашем общественном деле осмыслить / в себе осмыслить
- ⁴²⁻⁴³ покончившего свое существование / покончившего свою участь

Стр. 126

- ³ жажда жизни чрезвычайная / жажда жизни необычайная
- ²⁸ моих слов не забудьте / моих слов запомните

Стр. 127—128.

- ⁴⁴⁻¹ *Текста:* У нас потом говорили ∞ Во всяком случае. — *нет.*

Стр. 128

- ⁷⁻⁸ В противоположность «европеизму» и «народным началам» братьев своих / В противоположность «европеизму» и «народным началам», о которых сейчас говорилось
- ¹¹⁻¹² *После:* мы любители просвещения и Шиллера — сами чуть знали грамоту
- ¹⁴⁻¹⁵ *После:* когда нам самим хорошо и прекрасно — насмешливо прибавил Ипполит Кириллович

Стр. 132.

- ¹⁰⁻¹¹ обольстительница не подавала / она не подавала
- ¹⁵ *После:* он и был арестован. — Да, она слишком долго смеялась над тем и другим.
- ¹⁸ *После:* в минуту его ареста. — Да, это был роман.

Стр. 133.

- ⁹ безобразную сцену насилия / страшную сцену насилия
- ¹⁸⁻¹⁹ сознательное преднамеренное напрашивавшегося к нему преступления / сознательное преднамеренное задуманного и напрашивавшегося преступления
- ³⁴⁻³⁵ тут, стало быть, уже всё обдуманно, обстоятельства взвешены / тут уже всё обдуманно, тут — взвешено.

Стр. 134.

- ⁵ Правда, вместе с окончательным решением / Правда, идя на такое дело

Стр. 135.

- ¹⁵⁻¹⁶ она тут, вот в этой комнате, откуда свет, она у него там, за ширмами / ведь она убежала от Самсонова, а сама сказала ему, что просидит у него до полуночи. К кому же она убежала, как не к Федору Павловичу? Если бы не к нему, для чего бы через пять минут убегать от Самсонова? Нет, она теперь тут [вот в этом окне, откуда свет], вот в этой комнате, откуда свет, она у него, там за ширмами
- ²¹⁻²² в каком он был состоянии духа, в состоянии, нам известном / в каком он был положении, положении, нам известном
- ²⁷ Сделал он / Надо заметить, что он сделал
- ²⁸⁻³⁰ *Слов:* и все поняли, что, несмотря на всё выказываемое им презрение к этому предположению, он все-таки считал его весьма важным — *нет.*
- ³⁹⁻⁴⁰ намек на какой-нибудь факт / подозрения на какой-нибудь факт

Стр 136

⁴⁷ их гнев утолить / их чем успокоить

Стр 137

³⁶⁻³⁷ Фразы Так говорит медицина — нет

Стр 138

¹⁶ это «хитрое» и колоссальное / это тонкое колоссальное
²³⁻²⁴ оставим даже самую логику / оставим даже логику, оставим всякую чувствительность

Стр 140

¹⁷⁻¹⁸ а ну как оба были в согласии, а ну как это они оба вместе убили / а ну как оба, оба вместе убили

Стр 141

¹⁸⁻¹⁹ Слов не боящийся, что его обвинят в сообщничестве — нет
³⁸ Слов как объявил и сам Иван Карамазов — нет
⁴⁷⁻⁴⁸ деньги у всех могут случиться к данному сроку / деньги у всех могут быть

Стр 142

³⁻⁴ пребывает в покое Но почему бы ему / и получив его, очевидно, еще до 10 часов вчера, потому что в это только время, как известно по «нрзб», висевшим на «пропуск» Итак, получив такое колоссальное сообщение, почему бы Ивану Карамазову
⁴ После заявить об этом тотчас же — хотя бы прокуратуре
⁹ он, внезапно узнав о кончине Смердякова, вдруг / он еще ночью узнал о смерти Смердякова (что к нему ходил сам, это ничего не доказывает) Узнав об этой смерти он вдруг
²⁴ Слов и совершилось не кем другим, как ее составителем — нет
²⁸⁻²⁹ Он вошел и — покончил дело / Ну, вот он и вошел, и покончил дело, все как по писаному, господа, совершилось, как по писаному.
³²⁻³³ и убедившись затем уже после подробного обыска, что ее тут нет / и убедившись затем, что ее тут нет
⁴⁶⁻⁴⁷ Слов оставил ли бы он конверт на полу? — нет

Стр 143

¹ до тех пор не укравший / прежде не воровавший
²⁻³ укравшего унесший / укравшего отнявший
⁴ После до мании — Вот, вот как должен был рассуждать в то мгновение Дмитрий Карамазов
⁵ он прежде никогда не видал / он никогда не видал до того
⁵ рвет обложку / рвет анVELOпу¹
⁸ разорванной обложки / разорванной анVELOпы¹
¹⁰ Он убегает, он слышит / Вот он слышит
²³⁻²⁴ даже и внимания не обратил, что весь / даже и не подумал, что он весь
²⁴⁻²⁸ это всегда бывает в такие минуты с преступниками поскорее узнать, где она / Он об этом совсем не думал в эту минуту, ему надо было узнать, где она
⁴² перед «прежним» и «беспорным» / при беспорном
⁴³ почти и не обращал / не обращал
⁴⁴⁻⁴⁵ неожиданного для него / неожиданного, но страшного для него

¹ анVELOпа в стенограмме обычным письмом

Стр. 144.

- ⁶ всё ее упование в жизни / всю ее любовь и всё ее упование
⁷ господа присяжные / господа
²⁹⁻³⁰ заложеными чиновнику Перхотину пистолетами / заложеными пистолетами
³³ *После:* будут помнить! — Не для славы мы так сделаем, нет, так натура наша требует!
³⁵ *После:* и там, о, — там я ей не помешаю, — думает Карамазов!

Стр. 145.

- ² по-гамлетовски думать / думать
¹⁶ Но что же, однако, ожидает несчастного? / Главное он рассчитывал, что, дескать, увидит эту женщину *<нрзб.>* поздравит, что всё же *<нрзб.>* прежде, чем его арестуют. И в самом деле, — прибавил Ипполит Кириллович, — лишь совокупием совсем неожиданных развязок и *<нрзб.>* подсудимого. Но и тут есть *<нрзб.>* следователя. Если не застрелился, то опять-таки совсем для себя неожиданно
¹⁹⁻²⁰ поздравлений с новым счастьем / поздравлений
³¹ *После:* от отчаяния — это благо, это и счастье ее
³⁵ всё для него покончено / всё кончено
³⁶ ничего невозможно / всё невозможно
⁴¹ *После:* недостижимым. — *Начато и зачеркнуто:* Это именно надо заметить, чтобы понять, до каких
⁴⁴ надежда ее тогда же, тут же утолить и удержали / *а. Начато и зачеркнуто:* надежда ее утолить удержали *б.* надежда ее тогда же утолить удержали

Стр. 146

- ² Я представляю / Я воображаю
²⁷⁻²⁸ что-нибудь подыскать / что-нибудь придумать
³²⁻³³ исчезнуть целая половина этих трех тысяч, только что взятых им у отца из-под подушки / исчезнуть целая половина денег его, присяжные заседатели.

Стр. 147.

- ¹¹ подле нее, перед ней / подле нее, его возлюбленной, пред ней
¹² руки / кровавые руки
¹⁷⁻¹⁸ при нашей обязанности / при нашей обязанности следователя
⁴⁴ эту наивность / эту представляющуюся наивность

Стр. 148.

- ¹ *После:* что не я — И опять, опять забегание вперед, опять нетерпение: да спрашивай же *<нрзб.>* или он выведет невиновного *<нрзб.>* почти из себя, или он уж совсем проговорится. О, нам просто было понять, что в уме Карамазова, он изо всех сил искал поставить вместо себя иное лицо, но какое? Нам, конечно, известно, что, кроме Смердякова, представить ему совсем некого, нам известно тоже вперед, что он непременно его представит, ему тоже известно, что мы это знаем и мысли его угадали, и вот он в мучительном беспокойстве ищет, как бы ему вероятнее и неотразимее выставить Смердякова, чтобы все поверили.
¹⁻² в этих случаях / в этом случае
³ *После:* и легковверен. — Он действительно думает, что обманет и уверен, что ему поверят.
³ И вот тут, совсем как бы нечаянно / Тут совсем не нечаянно
⁷ не успел приготовить, выбрать и ухватить тот момент / не приготовил, не выбрал и не ухватил момент
¹⁰⁻¹¹ Но не верьте ему, это лишь его хитрость / Но это лишь хитрость
¹³⁻¹⁴ выставить как не его / вместо его
¹⁸⁻¹⁹ А пока он впадает с нами / Но пока преступник впал

¹⁹ *После*: отрицание — он ничего не хочет, он отрицает, «Я шел к вам с открытой душой, но вы меня оттолкнули, вы не достойны моего признания». Игра в оскорбленную невинность. Так он совершенно отказывается <пропуск>, откуда вдруг взялась у него, что <нрзб.> «Да, ваше право расспрашивать <пропуск> это есть мои обстоятельства, это есть моя жизнь, господа». Игра в наивность, признаюсь, довольно ловкая: он отрицает, он молчит, говорить отказывается, а сам всё обдумывает, мысли его кипят, ищут исхода, плана.

²⁵ разысканы только полторы / разыскана только половина

⁴⁴ выдал свою заветную, свою основную мысль / выдал свою мысль

Стр. 149.

¹ Карамазов / преступник

³ стало его жалко до слез / стало жалко до слез преступника

⁵⁻⁶ услышите эту повесть / увидите, как верно я вам говорю

¹⁹ *После*: этакую мелочь — а в мелочах-то и всё дело

²³ обидною для себя мелочью / обидным для себя вопросом

³⁰ его показаний / показаний подсудимого

⁴²⁻⁴³ и бежал за перегородку / как прятался за перегородку

⁴³ *После*: есть перегородка)... — И потом, когда выбежал <1 строка нрзб.> как она рвалась, сопротивлялась, не могла вырваться, как он бранился, как он выхватил, наконец, деньги — и вот всё мы забыли совсем?

⁴⁵⁻⁴⁷ А вот именно потому, что подсудимый стоит упорно на всей этой нелепице до самой сей минуты! / *Начато*: но верите ли, верите ли

⁴⁸ ничего не разъяснил / не прибавил, ничего не разъяснил

Стр. 150.

⁴⁻⁶ Дайте, укажите нам хоть один факт в пользу подсудимого, и мы обрадуемся / Дайте, дайте нам факты, укажите нам хоть один факт в пользу подсудимого

⁹ Мы обрадуемся новому факту / и мы будем рады факту

¹⁶⁻¹⁷ *После*: совокупность фактов — Он вопиял к присяжным <пропуск> у него есть дети, он святыня семейных основ.

³⁷⁻³⁸ *Слов*: Они раздаваться уже начинают. — нет.

³⁸⁻³⁹ не копите их всё нарастающей ненависти / не вызывайте их снова

⁴³ было чрезвычайное / было сильное

Стр. 151.

³¹ Несправедливо, несправедливо-с / Несправедливо, ведь неправ-с.

⁴⁸ Шушера¹ / Шушера! Я ее знаю [♦]

Стр. 152.

⁴¹ Голос у него / голос его

⁴³ искреннее и простодушное / истинное и простодушное

Стр. 153.

⁴ не то что кланяясь, а как бы стремясь и летя / не то что кланялся, а как будто изгибался, стремился и летел

⁸⁻⁹ В начале речи говорил как-то раскидчиво / Вначале речь шла как бы раскидчиво

¹⁷ но таких / но лишь таких

²⁴ повторяющийся в судебной практике / повторяющийся

⁴⁶ Конечно, и я сознаюсь / а. *Начато*: Я, конечно, считаю б. Я сознаюсь

¹ В *Собр. соч. опечатка*: Фушера.

Стр 154

¹⁵ После с предубеждением — *«пропуск»* он слишком *«нрзб»* он оставил по себе во всех сердцах и умах *«пропуск»* и сам *«пропуск»* тоже, может быть, не в состоянии еще в данную минуту отказаться от некоторой гадливости и, конечно, несправедливости к несчастному моему клиенту.

²⁷ художественного творчества / художественного создания

³⁸ из речи обвинителя / из речи прокурора

⁴⁸ После совершил это злодеяние — вполне от злости

Стр 155

²⁰ слеп и робок / слаб и чувствителен

²² жив ли на меня свидетель / жива ли моя жертва

³⁰ снять с сердца всякую заботу? / убежать с легким сердцем

Стр 156.

⁴⁻⁵ После всё, что угодно — Психология, господа, очень опасная вещь, не столько потому, что ею можно много распутать, а именно потому, что ею можно много запутать.

⁸ После злоупотребление ею — Вот пред вами глупые факты и пред вами сам человек со своим характером, Факты-де таковы, что совершить их мог не иначе как такой-то и такой-то характер, — так говорит психология И вот чуть нам человек со своим характером подходит, хоть капельку — шабаш, он совершил, *«2 нрзб»* за шиворот его, хотя бы он был совершенно невинен, хотя бы проходил только мимо, всё же, что не подходит к характеру этого проходившего мы тотчас переделаем, мы любезно *«?»* ему же в глаза *«нрзб»* другое лицо, тутотрежем, там прибавим, там даже *«нрзб»* уступим от себя, — и вот выходит, наконец, *«3 нрзб»* верьте вы моему роману. А не поверите, рассержусь *«нрзб»* Помилуйте *«?»* ведь *«нрзб»* игрушечку и вот для вашей игрушечки Карамазов человек! А ну как вы сделали совсем другое лицо, а ну как к этому человеку ваши факты совсем не подходят? А ну как он сам-то Карамазов в психологии-то [безошибочно] *«3 нрзб»*, что он такой знаток. А главное, всё это производится над живым человеком, над живой действительностью, над *«пропуск»*. Ведь это может случиться, господа. Ведь только один бог без греха. *«пропуск»* судьба его! Куда не смеют и заикнуться: была бы, дескать, цела только наша игрушка!

¹⁶⁻¹⁷ этих роковых трех тысяч рублей / трех тысяч

²² что именно было ограблено? / что было ограблено

²⁴ этого никто не знает / этого доказать невозможно

³⁰⁻³¹ сам собою вопрос / сам собою явится вопрос \diamond

³¹⁻³² Слов: если и правда, что они были и что видел их Смердяков, то — нет.

³⁶⁻³⁷ их вырвать из-под тюфяка / вынуть

Стр 157

²⁹⁻³⁰ После: самим хозяином? — Ведь если вы верите легенде о грабеже, то почему не хотите поверить моей легенде, ведь она также возможна.

³³⁻³⁴ распорядиться ими иначе, выдать их, отослать / распорядиться ими иначе.

³⁵ план действий в самом основании / план действий

³⁶⁻³⁷ докладываться об этом предварительно / докладывать об этом

⁴⁴ Фразы А ее даже никто и не видал — нет

Стр 158

²⁹⁻³⁰ Слов то есть, что спрятано в Мокром — нет

³³⁻³⁴ *После:* жизнь человеческую! — Скажут на это: есть, дескать, свидетели, что он прокутил в селе Мокром.

⁴⁷ *После:* никаких возражений — Мы определили даже по сколько именно он, *<пропуск>* в какие сроки, что именно думал и говорил *<пропуск>* — всё то угадали и расписали. А сколько, сколько *<пропуск>* психологии. Только *<З нрзб.>*

Стр. 159.

² Возразят, пожалуй / Тут сейчас возразят

¹⁶ провозглашено было давеча / провозглашено было давеча на суде

²⁹⁻³⁰ *После:* не беспристрастно, не хладнокровно — а больше от ярости

Стр. 160.

⁸⁻⁹ *После:* на всякий случай? — Две бездны, господа, две бездны, мы *<пропуск>* обе бездны разом, говорю словами самого обвинителя.

¹⁹ Отчего откажете вы подсудимому / Господа, отчего, отчего вы отказываете подсудимому

²³⁻²⁴ два вопроса обрисовываются / два вопроса вырисовываются

²⁴ в воспаленном мозгу подсудимого / в мозгу подсудимого

³⁵⁻³⁶ у него есть средство / у него есть тут средство

Стр. 161.

¹⁰⁻¹¹ не для обдуманного грабежа, а побежал внезапно, нечаянно, в ревнивом бешенстве / не грабить обдуманно, а внезапно, нечаянно, в ревнивейшем бешенстве

²³⁻²⁴ рокового «пьяного» письма / «пьяного» письма

²⁵⁻²⁷ Но опять-таки повторяю: он побежал к ней, за ней, единственно только узнать, где она. Ведь это факт непреложный / Но по написанному ли оно совершилось — вот опять всё тот же вопрос! Факт именно свидетельствует, что нет: он побежал к ней и за ней и узнать, где она?

²⁸ *После:* в письме обещал. — Это ли по письму, это ли по программе?

Стр. 163.

¹⁸ Нет, нет и нет! / Нет, он полетел в Мокрое лишь для того, чтобы убить себя, для того, чтобы только *<пропуск>* это ясно!

Стр. 164.

²⁵⁻²⁸ Суд решил давеча ∞ очерченной обвинителем / Суд решил давеча продолжать заседание, и мы будем продолжать его, но теперь пока в ожидании я бы мог кое-что сказать, даже сам от себя, например *<пропуск>* покойного *<пропуск>* столь талантливо очерченного обвинителем

³⁸ *После:* почло его слабоумным. — От него трудно было вытянуть что-нибудь ясное.

Стр. 165.

³⁷⁻³⁸ *После:* все подробности. — Тот, может быть, просит его узнать о судьбе Григория, узнать, где теперь страшный враг.

⁴⁷ Смердяков мог войти / Смердяков мог ввалиться

Стр. 166.

³ *После:* существовать. — Ну, так не под постелью, и не в квартире

⁴ где именно они лежат у барина / где лежат

Стр. 167.

³ *После:* по совокупности этих фактов, — да к тому же еще усиленных известного рода психологией

²⁴ *После:* он произнес — с таким чувством

⁴¹ предубеждению / предвзятому предубеждению

Стр. 168.

- ¹⁰⁻¹¹ Мы сейчас только указали отчасти, что такое и чем должен быть истинный отец / И сейчас только говорили, что такое настоящий отец
- ³⁷ *После:* эгоистом, чудовищем? — В первый день по приезде <пропуск> благодарит старика доктора за его панталончики, сделанные еще двадцать три года <пропуск>. Это ли бесчувственность.
- ⁴³ *После:* как дикий зверь. — Он много старался <пропуск> и вот люди же собрались судить его.

Стр. 169.

- ² житейские правила / и житейские морализмы ежедневно
- ¹⁰ нежны сердцем / нежны сердцем своим
- ¹⁴ Я бы не стал над этим смеяться / Я бы не посмеялся над этим
- ²² Опять-таки не смейтесь надо мной / О, не смейтесь опять
- ²³ Они только не могут / Он только не может
- ³⁴ *После:* она сама изменила — она любит другого, и этого от нас не скрыла. Заслушав давеча все показания этого нового избранника сердца <З нрзб.> пораженная, вероятно, страшным видом болезни его, она засвидетельствовала другое, чем час пред тем.

Стр. 170.

- ⁷ пока я на этом месте, я пользуюсь моею минутой / пока я на этой трибуне, я пользуюсь моим мгновением
- ¹¹ и тогда только разрешим себе спрашивать / и тогда только будем спрашивать

Стр. 171.

- ¹ *После:* христианским делом — скажем все
- ²⁸⁻²⁹ «Отец, скажи мне: для чего я должен любить тебя? / «Отец, точно я должен любить тебя?»
- ³⁵⁻³⁶ *Слов:* и право впредь считать отца своего за чужого себе и даже врагом своим — нет.

Стр. 172.

- ¹¹ *После:* не зная зачем. — Прибежал же в дом единственно <пропуск>, где она.
- ¹⁶ что этой женщины нет / что ее нет
- ³⁵ из глубины души / из глубины смятенной души
- ³⁹⁻⁴⁰ и в темнице нагого не посетили / и в темнице не посетили

Стр. 173.

- ⁶ Оно преклонится пред вашим подвигом / Оно ждет милосердия
- ¹⁵⁻¹⁶ он воскликнет: «Люди лучше, чем я / он скажет: «Люди лучше, чем я». Если он и невинен, в чем я не сомневаюсь ни на минуту, то все-таки скажет: «Люди лучше, чем я»
- ²¹ *После:* нашей славной истории? — Отпустите его и вы облегчите совесть его, а он — он воскреснет и оправдает милосердие ваше
- ²² Мне ли, ничтожному, напоминать вам / Мне ли вам говорить